

پیل : ۱ صانی : ۴۱

سیالنی

عثمانی ملکی ایچون ۱۲ غروش
روسیه و عجمستان ایچون ۲ روبله
باشقه مملکتلر ایچون ۵ فرانق

صایسی ۱۰ پارایه

خلفه دوغانرو

هفته ده بر « نورک یوردی » طرفندره جی قیابلیم

بوصاییره کی یازیلر

مدیری : جلال ساھر

اداره خانه

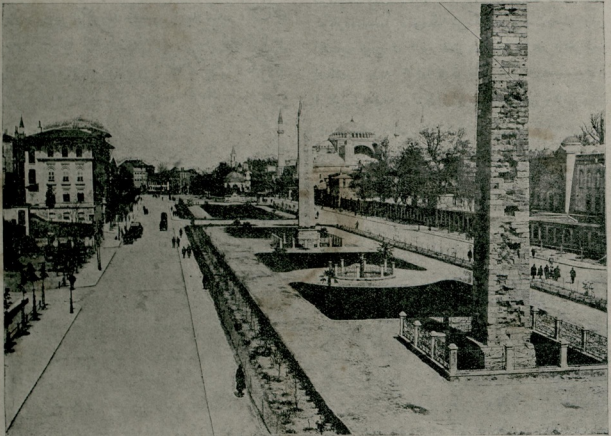
استانبولده نور عثمانیه

جاده سنده ۴۰ نومرولی

« تورک یوردی »

تجشبه ۱۶ کانون نانی، ۱۳۲۹

باریشیق اولدقندن سوگرا ، علی سعاد ☉ شعر : قاسمیه ، آباقا ☉ مقدس کینلر : ضروری بر مقایسه ، مرعشلی اوغلی



« ثروت فزون رفیقہ زدن -

کوزه لاله شن استانبول : سلطان احمد میدانی

باریشیق اولدقدن صوکر

دوشمانلریمزله آرتق باریشارق ایکی سنه در ایچنده دوندیگمیز تورلو فلاکتلردن بودقمه بک بویوک ضررلرله قورتولمش اولاجمیز. طالعک بزم کبی دوشگونلر ایچون نادر بولونور توجهلرندن اولان «آدرنه» نلک استردادی و بولغار حدودینک اوسورتله تمییز بزم ایکی بویوک فایدا کتیریسورکه بونلرک بری پای تحتک آتیا مدافعه سنی تأمین، دیگرى معنوی اعزازی تعمیردر. یوقسه ضایعات صایقه توکنمیز درجه ده مهم و قیمتلیدر؛ اوروپا طرفدن دوچار اولدیغمیز سوء قصد شایان تأملدر؛ آلتیزدن گیدن یرلر دنیانک اؤکوزله و معدور پارچالرننددر؛ انسانجه و مايله ضایع ایستدیگمیز مقدارلر برینه کوچ قوناجق درجه ده چوقدر؛ باراجه چکدیگمیز و چکچکیمیز صیقیتلر صوگ درجه ده دوشونوله چک شیلردر. خصوصاً باره سزلی، اگر دقت ایتمزسه، بزی ایلریده چوق فنا ورطه لر ماوغرا تاجقدر. شو بولوندیغمیز حالدن برآ دوعرو لماز سق حالمز بک مشکلدرد. بویون دورت آی اول «سن جیمس» سراینده کی قونفرانسک مدھش تکلفلری نوکنده باغیناقلر کچیرن ضعیف و عاجز بزلر، دنیانک اؤ زواللی مغلوی اولان بزم، مغالوم عثمانیلر، اوگونلری صاقین اونوتایلم!

بزم عصرلردن بری موفقیت کورمه دیگمیز و تورلو دردلر ایچنده یوورالانار. هله خاقان سابق دوریشک اؤکچیرکین و اؤکچى منظرملری قارشیدنده شیریه ریک دوشگون برحاله گلدیگمیز ایچون فلاکتک توقندن عبارت اولان قیصه بر نفسی جگرلریمزم چکدیگمیز آده اونی کرچسکدن راحت ظن ایده ریک قیدسزغمه چابوجاق دوشبوروز. بو آدایچی حال بزی ایکنجه بر فلاکتلرینه عینی موجودیتله یوز یوزه گنبدیگی وقت شاشیروب قالیبوروز. بویله برکیشیش بزم بویوک ویک دهرین بر مزار حاضر لامقدن باشقه بر نتیجه منجر اولماز.

بزم دور اغضاظه کیردیگمیز گوندن بری حاضرندن بیروز. دور استیلانک غنیمتلى، خراجملری، جزیملری ایله مملکتلرک کیشلیکی بزی اوزون مدتله بسله دی. اونلری فنا صورتده صرف ایستک، سربایلرک بویوک سفیرلرینه یدیرک، مأمورلرایسه درجه لری اعتباریله متسلسلاً اورتاق اولدیلر. بوسورتله بویوک بک چوق اخلاقسز و جاهل مأمورلر ایله انصافسز دوشمانلر آلدنه فقیر قالدی. بویولده داها دوام ایده رسه ک بعضیلریمیزک آلتیزده قالان قیرینه دی یته چکدر. بزم دائماً متهلک حالنده یاشادیغمیز ایچون حسابسزلیق ایده ایده او اُسکی سرماییدن یاقین و قتده آله آووجده بریول قالمایاچقدر. کویولده اساساً برشی قلامش کییدر. مستحصل اولق ایچون هیچ بر حاضر لغمز، هیچ بر هنر و معرفتمز اولماقدن ماعدا محافظه کارک جاهل و سفیه قسمندیز. اکثریت عظیمه یی تشکیل ایدن فقیر قسقی بولامادیغدن ییمز، وقتی حالی یرنده اولان ایلریسی دوشونمز. بو شرائط تحتده برملت ناصل یاشار آکلام...



اصل مقصده یاقلاشمق ایچون یوقاریده کی سوزلری سسویله دک، مستحصل اولق ایچون هیچ بر حاضر لغمز یوقدر دیدک. بونی قید ایتمکدن مقصد هرشیدن، هر ایشدن اول مملکتک امور اقتصادیه سنی دوشونمک لزوم قطنیمسنى آکلامقدرد. بو اوایله بر لزوم، اوایله بر احتیاجدرکه مبالغه سز اولارق انسانک اؤکک و صو محتاجلنی کچر! بر آدام آج و صومرز قالارق ایکی اوچ گون یاشایایلیر. شرقده برملت، اقتصاداً خسته حالده ایسه مطلقاً بویوک یاخود یارین بوزازلانق شرطیله توله که محکومدر. حتی بونده قانلی و آتشی بر محاربهنک امید ظفری کبی بکله نیلیمین طالعارده یوقدر. بو حال هیئت اجتماعیه نلک ایچنده، تا یوره گنده، آونده، بوجاغنده در؛ و بویوتون مادیدر. محاربده کی کبی موقت فقط مؤثر برتدیر، آتی برچاره، بزفدا کارلقله آلدنن قورتولق ممکن

درجه ده گوز و فكر آليشقلاني ضلالتنه دوشمشز. اوله بر
محيطدن يتشهرك آليشمق نه قاندار طيبي اولسه ينه بر
خسته لاق حاليذر، دوامی انسانى بالاخره تردى به
كوتوره جك بر علتذر. حال بوكه بوكون آرتاق بوخسته لاق
حاللىرى اوزون و آغى يوللارله تدواى به وقت يوقدر .
چونكه مدنيت دنياىي صيقشم كوچولشم ، زمانلى
قيصا لشم دارالشم ، يالگىز قارالره ، ده كىزلره ده كل
جوهوايه ده حاكم اولمغه باشلامش ، هر كسك ايشى
نوگنه قومش ، بوتون انسانلى دوشونهرك چالشمغه
چوقدن دعوت ايدهرك شيميدى هر تورلو معناسيله
بزم كيبلىرى زورلامغه باشلامشدر .

ايجاد ايده رجه سته بر طاق فكرلره ، نظلره ، واهى
ادعالره ، باطل قياسلره ، خيالى استننالره لزوم و حقيقتى
اوزاقلرده ، كوكلرده كى ييلدزلردن احكام چقارير كى
يوكسهكلرده آرامغه محل يوقدر . بوتون حقيقتلر
نوگنزه ، ايچمزه و بوتون تصورلر ، نقيصه لر كنديمزه ده .
خيالاتدن ، چالشماسز اميدلردن ، دوشونجه سز غير تلردن ،
آرقا اوستى يانارق و امرلرى اونوتوب اهل ايدهرك
الاهدن يارديم بلكه مك ضلالتندن واز كچمك زمانى
كلشم وحتى كچمكه باشلامشدر . هر شيدن اول ماد يادن
باشلامايلير . شاعرانه خياللره فرج و فخور ياشماق ،
رفاه ايچينده بولونانلرك حقيذر . بز اونلر كى يايىق
ايسترسه نوگوزه باقوب ده كندى شيشيرهرك چاتلايان
قورباغه به دونه ز . اولا وزقاهى آله كچيروب كندينه
مال ايديجلى ، سوگرا اوندن استفاده به قالمشمايلير .
تاريخك شانلى حقيقتلرى قارشينده مست و حيران قالمق
نمره و يرمن . او تاريخى ياپانلر بز ده كلز ، او اجدادك
مزار طاشلىرى آلتون ياليزه باتيرارق اطرافنده
دولاشمقله ايشمزدن قاييرز . بر اينكيلر ادينك ديدىكى
كى حقيق ذكا دائما ايلرى به ياقار ، اسكيدن قالمه فالفلى
آنى به دوغرو دوزه لتهرك كوتورور ، آرقاسنه باقوب
دالمقن بر شى چيقماز ...

اولان دردلردن ده كلذر . بونده حسيات ياراماز ، بونك
بلكه مگه تخملى يوقدر . شدتلى بر حاله كلنجه وجودى
قيميلدناغاز حاله كئيرير ، عقلى شاشيرتير ، انسانك آنى
قوانى باغلار ، كوكسه اولورارق بوغاز ، نولدورور .
قاجاچق ، قورتولاجق برده يوقدر . برملت هيچ مملكتندن
قاجا بيليرى ؟
بوندن ماعدا شوصوك محاربده كوردىكمز اتفاقلىرى ،
اوروپانك حقمزه بسله ديكى فكرلرى و بزم غفلتمز
دوام ايتدىكه علممه قوللانمغه مقتدر اولدقلىر شدتلى
واساطى دوشونم . سوكراده بزم يارالى ، خسته ،
كىمه سز ، فقير و مهاجرلردن عبارت آداملر اولديغمزى
كوز نوگنه كئيرم . يارالى ز ، چونكه چسوق فلاكت
كوردك . كيمه سز ، چونكه برلارديم ايدهمزمز يوقدر .
فقيرز ، زيرا چالشمادق و چالشمادورز . بن مصرده كى
اينكيلر عسكرىك مدت نظاميه سى اكمل ايتك صورتيله
اسكيش يعنى قوللانيلشم قوندورالرى ، جيفتى اوج
دورت غروشه طولايلاق آتاولى به سوق ايله تجارت
ايدن آداملر كورد . بونده آلاجق اولانلرينه
آزقندر . مملكتك بوكون دورته اوجى اياق قابى كيه م ،
آلتش يارالى بر چارلق او احتياجك قارشىليقد .
جامعلره نماز وقتى او كسوروكدن كچيلمز . بز يوقسو .
للك بوتون محروميتلرى كورمك و چكمله مضطر بز .
بو شدتلى تاثير قارشى مقاومت ايتهمز عرقزده كى صبر
و تحمل سايه سنده در . فقط بوده بوكون حكمران
اولان قانون مدنيت قارشينده عكس تاثير اجرا ايدييور .
كندى كندينه بر مزيت اولان بو حال عموميلشجه و بر
قوته قارشى كلنجه نقيصه و فلاكت اوليور . بز بونك
موازنه و محل استمالى بيله مهورز . بوندن ياكليش
يوللاره استفاده به قالقشيبورز . ياخود بوحالك بك وخيم
و خيج نيجهلرلى لايق اولدينى نظر اهميتله كورمه يورز .
عصرلردن برى بر يرمى بويه غير منظم و فقير كوره
كوره بونك باشقا تورلوسى اولاماز حكمتى و بر ديره جك

دوعروسی بربرمزی دوشو نمکدن زیاده کندی نفسمزله مشغول اولوق طرزندهدر . بزده هرکس حقلی ، هرکس بیلکچ ، هرکس غیرمسئولدر . مملکتی سومکی بیلمه دیگمز ایچون هرکس کندی فکرینه عالی منقاد اتمک گبی خیالات آرقاشنده آیری آیری قوشان و بربرینه شکایت ایتمکدن باشقارشی بیلمین غیرمنتظم برخلق حالتندهدر . افمالزده مدعش برعقلسزاق حکمفرمادرمثلا مملکتیمز نفوسمژک مقدارینه نسبتاً بک گنیش اولدینی حالده گویا بلچقانک کیلومتروباشنه ایکی یوز اللی کیشی اصابت ایدن بر نوع دیگر ایتمش گبی محکمه لرده اراضی حدودی دعواستندن کچیلیمز . بعضی برلریمزه کیلومترو مرعی باشنه برکیشی دوشر . اوشهور عالم سوریه قطعلسنده بوسانی اون ایکی ایله اون آلتی آراسنده ده کیشیر .

دتمک که بز عقلسز . هر ملتدن زیاده بوگون بزم دوشونمکه احتیاجز واردر . همه مادی و اقتصادی شیر اوزرینه دوشونمکه ...

بونک ایچون وطنک فکری آیدینلاغش اولادینه مراجعت ایدیورم و دییورم که : « گلیگز ، مملکتک سلامتیه ، سعادتنه چالیشام . اضطرابلرینک اساسنی ، اسبابی ایجه تدقیق ایدلم . مأمور ایشهک یالکیز رسنی و یومی وظیفه مزله اکتفا ایتیهلم ؛ بریمز بن دوقورم ، دیگریمز بن آووقاتم ، توتیه کمیز بن تاجریم دیه سین . هیچ ده گلسه باشقا کوچوک ملتله متورلری قادار جدی چالیشام ، اونلر گبی مقصودی بللی ، زهدن قالقوب زویه و اراجنی صاعلام و معین اولارق یورومک و یورومتک ایچون چارملر دوشونلم . آمان هیچ دورمایلم دوشونلم . یوقسه ... »

بو قانون بزدن باشقا دنیانک هر یرنده جاریدر ، و محترمدر . بز بوسورتله حکومتک ایشنه قاریشاجق ده گلز . بزده ذاتاً حکومتک معناسی تعامیله آکیشلیمامش

دتمک که بوگوندن ، یعنی دوشمانلریمزله باریشقی اولدیغمز دقیقه دن اعتباراً ایلک دوشونه جکمز شی اقتصاد ایشلریمزی دوزمه لیمکدر . اگر دوشونمزه سک سوکرا بزی بر دهاخیر یالارلر دوشونمک وظیفه سی ایسه مملکتک افکار منوره صاحب اولان قسمته عائددر . اهالی ، بوکونه قادار دوشونمه مدیکی شیئی بوندن سوکرا ده دوشونه من ، چونکه جهلی مانعدر . یالکیز حکومتمک دوشونمه سندن ده برشی جبقماز ، چونکه دیاده هیچ بر مملکت یوقدر که حکومتی چالیشمق و اهالیسینک منور قسمی اوطورمق شرطیه معمر اولسون و یاشایا یلسین . حکومت کندی کندینه آنجاق موجود قانونلری تطبیق ، یگی یاییلاجق قانونلری تصور و احضار ایله ملت مجلسنه تقدیم ، خارجی و داخلی سیاستی ادارایله بعضی معارف و نافع ایشلارنی بودجه سینک طاقنی قادار ایفادن دها ایلریه کیده من . حتی بزده اگر قایینه لر اولکی گبی چوق ده کیشیر و داخلی مناسبتلر لیکرله اوغراشدیر یالارلر مملکتک هر قطعه سندن بر باشقا سس چیقارسه حکومت هیچ بر ایشی مناسب وقتنده یوله قویاماز . بو حال ملتک اتخاری دیمکدر .

حکومه فکرا ، وجداناً یاردم شرطدر . حتی اونی ارشاد ایتک بر وظیفه در . بن بوراده وطنک منور طبقه منه دوشونمکی نوکره تمک کسناخلقنده بولوناجق ده گم . یالکیز کچمشده یایدیغمز گبی خیالی و حسی دوشونمکدن ، و کیفیمزه گوره آزدوشونمک غفلتدن آرتق واز کچمه منی رجا ایدم جکم . بزی بیتیرن بو ایکی شی اولدی . بز اگر دنیانک آک عالم و متفنن ، آک ذوق صاحبی و حساس ملتلی اولان فرانسزلر و ایشگیلزلر گبی مادی و عملی دوشونجه لرله کندیمیزی بر آز یورسه ایدک شیمیدی دها هتور و دها ادیب اولوروق .

بزم شیمیدی حالز ، اهالی پی و حکومتی یعنی آک

اولدینی کیی متور قسمک ملی وظیفه سی واهالینک بو ایکی هیئتہ اولان صورت احتیاجده تعین ایتمه مشدر . متور قسم ، اگر ملی وظیفه سی حقیلہ بیلیرسه حکومتله اهالی پئنده الزم اولان صمیمیتی تأسیس ایدم جکدر . چونکه بزده بویکی قاردهش ، یاخودبا ایلہ اوغل آراسنده رابطہده نقصان واردر . اسبابی ؛ کچمش دورلرک تأثیرانیدر ، مشروطیتدن سوکراکی بش آتی سته ناک بوحالدن متأثر اولماسی ایسه فرقه اختلافلیدر . آسکی دورلرده حکومتک اهالی به اولان امرلری ، تکلیفلری شو اوج حرفلی کلمده طوبلانیدی : « ویر ! » عسکر ویر ، پارا ویر ، اعانه ویر ، طوبراغکی ، مالکی ، جانکی ویر ! ...

والینک احوالی بیلیندکده اگر پک آکلایشلی وائی آدم ایسه شخصی منفعت و غرضلری یوزندن آز مقدارده شکایتله دوچار اولور . فنا دییمه ، چکلری ایچون خطا ایدیور ، ایشه عقلی ایرمیور درلر . فنا ایسه حکومتی کوزدن دوشورور . ایشته بو نقطهده دیدیکم قارشیلقلی صمیمیت بوزولمشدر .

بو حالت روحیه یی عملی و حقیقی صورتده ادارایله حکومتہ قارشلی ، اهلینک صمیمیتی وجوده کتیره چک عنصر آنجاق مملکتک متور قسمیدر . بو قسم مملکتته ناصل خدمت ایدم بیلیر ؟

بونک جوانی غایت قولایدر . آلوربرکه بزده « سجه » به مستند صاعلام برمبدأ موجود بولونسون ... چونکه بزده ایدیلہ چک خدمتلرک ایچنده نوبله پک ایچہ مسئلهلر یوقدر . بزم آوروپا دولترلرندہ اولدینی گبی اجتماعی و تجاری قاریشق مسئلهلرمن موجودده گلدر . مثلاً آلمانیا اوردو سایه سنده تأمین شوکت ایدیور ، اردولری صنایع و تجارتی آنی کیتمکله یاشایایلیور . دیگر دولتلرک رقابتی قورقوسی آلمانیایی غایت ایچہ بر فکر حکمتله موازنه یی محافظه یی سوق ایدیور . سوسیالیستلر حایقیریور ، عسکرلر معتدل و ساکت دوروبور ؛ روسیه بیلیم نهدیور . بز ایسه دها چیت ناصل سورولور ، اُنک آنی توخوم نروده بولونور ، محصول ناصل ساتیلیر ، بونلری بیلیم یوروز ، بزم مشغول اولاجمئز مسئلهلر اونلره نسبتله هر حالده بسط و ابتدائیدر .

برگون یا کیلوبده « آل ! » دیدیکی گورولمه مشدر . مشروطیتی متعاقب حکومت بو ایکنجی کله یی قوللانغمه قطعاً وقت بولامادی ؛ اوده هیچ برگون « آل » دییمه دی . فقط اولکیسهنه نسبتله پک بویوک و مهم بر فرق وار ایدی که اوده « ویر ! » دیدیکی شیرلی ممکن اولدینی قادر عادلانه ایسته دی . ظلمی خاطرینه بیلہ کتیره مزدی . فقط بو اصول ومیل طبعی ایلہ خدمت ایدم یسلمک ایچون بر آز وقته ، بر آز گنیش نفس آلمغه احتیاج واردی . چونکه بوتون مقصدلر خیال و حسیات اوزرینه مؤسس اولدینی ایچون بر دیگرینک ، بر مخالف عنصرک عقل عملی ایلہ تعلیملره تشبیه اولکینک حسیاتی تمایله ادراک ایتمه یلری چاپوق آلداتیر و یولدن چیقاریردی . چونکه دها پک یگی اولان اوحسیات ، نه قدر اصیلانه و نجابتپور اولورسه اولسون عامه ناک هدف نظری هر وقت و هر یرده مادیانن باشقا بز شیئه باقاز . بوگون عامه « بیهرلوق » ناک بزنی نه قدار مدافعه ایتدیکنی صورماز و اراماز ، محاربه دن نه درجهده ضرر گوردیگیزی حساب ایدمئز ؛ حکومت بگانه اصلاحات یاییوردیه مادی امرده اهمیتتی ادراک ایلہ یه من . او ، جیمه قاج غروش فضله گیر یوردیه دوشونور

متانت و برمک ایچون مملکتک اُنک اول زراعت و تجارتی دوشونو نه چکیز . بو جمله دن اولارق بر طاقم اصلاحات زراعیه ایله برابر تجارت بوللاری ، تجارتک سهولتی جهتلری ، اُنکی اصوللری ، وسائط نقلیه یی ، واپور ایشلمه سی ، تجارت اودالری و مجلسلری ، تعرفه لری ، مکافاتلری ، اعتبار مالی مؤسسه لری ، تعاون شرکتلری ، استاتیسیتیکلری و بو ایشلره آدام یتیشدر برمک تدبیرلره اوغراشاچقز . بونک ایچون ایجاب حالده مملکتی کوزله و فکرله ایجه طایبق ایچون گزمه چکیز ، حالی سوراجقز ، مرضلری ، محرومیتلری یاقیندن کوروب آ گلا ماچقز . بونلر ، اولادو طنک منور قسمی اوزرینه محسوب اولان وجیهه لردر .

مملکت مزده هر نوع مسائلک یالکیز نظاریه یه اشتغال ایدیلر . علمی و تطبیقی جهتلره گیسیده مز . چونکه آوروپانک واصل اولدینی درجه ایله مناسبی اولان اینجه بر مسئله یی اُنکی تعبیرلره سوسله یه رک قوبیه ایدم و صوگراونی ینه اوروپایی برکاغد اوزرینه ینه اورالی بر ماکینا ایله طبع ایدم رک گویا بزم مملکت مزک او ائاده تخت ایدم مهم بر اجتماعی و یا اقتصادی مسئله سی گیی اونکله اوغراشیریز ؛ اونکله معلوماغزی اظهاره ، علم و عرفانغزی اثباته چالیشیر ..

شیمدین صوگرا آرتق بویه یایا یالم . مملکته آجیمش و ناموسمزی طایمش اولق ایچون بر آزدده باشقا تورلو و هیچ نوگونمه یه رک چالیشالم ؛ آزجق ده کندیمیزی آلداتق و باشقالری طواهر پرستانه آووتق شایه سندن قور تورولمه قطعاً نیت ایدم .

عنائی هیئت مجتمعه سی عناصر مختلفه سی یتنده کی فرقلرده جای نظر اولدینی ایچون بوراده حکومتدن برشی بکله مکدن زیاده مملکتک منور طبقه سنک - فرنکلرده کی عادت و اصول وجهه - علم و وقوفه مراجعت ضروریدر . مثلاً دور سابقده عسکرلک اصولنک فناغندن دولای تورکلر قصارلی حدوددن دیشاری چیقما دقلری حالده

فقط اُنک زیاده صنایع زراعیه و محصولاتک حسن تجارتی بختنده اعمال فکر ایدیورم . و بونک مطلوب وجهه ایلری کتبه مه سندن عادتاً مضطربم . اضطرار اُنک اُنک شدید اولانی بزده داهسا بوکا دائر هیچ بر فکر و تشبه تصادف ایدمه دیکم و بو ایشلردن آ گلا یان منور طبقه نک قیدسزجه عمر کچیره رک صاباندینی برده قالدینی کوردیکم دن حصول بولیور . نه دوستدن ، نه دودشاندن قطعاً عبرت آلمایورز . بگا اوبله گلیورکه بز ، هر تورلو فلاکتیه باش اکنک و باشیمزه نه گلبسه هبسی امرواقه کیبی تاقی ایدم رک وظیفه لریمزی اُنک سرمایه سز بر هنر و معرفت وارداتی اولارق تلقی ایتکی هر تورلو معنایله ناموسمزه یدیر یوروز . بویه برناموسدن وطنک نه قادار استفاده ایدم یله چکی دوشونوله چک شیدر ...

بزده دوشون شیمدی کوزیا شلریمزی کوسترمه یه رک شو خسته وطنک باشی اوجنده صباحلره قادار قلقدرد . حال بوکه عصر لر دن بری بالخاصه آناتولینک نان و نعمتی ذوقز درجه سنده برچوق نقایس نفسانیه تطبیق ایله تنوع ایدم بز . ییزانس ، وارنلری ، یالکیز بو حاله مخصوص بر ضرور عالمانه و جعلی بر سکون واقفانه ایله اولایق اولما دیقمز شیلری حمد و شکر ایتمه یه رک یمکه آلیشمسز . بعضاً مایوس اولارق بوشراط داخلندم بز دن که چک خیره شایار و مملکتی بوندن دولای تعزیه ایدم .

فرانسه ادباسندن بر ذات دیورکه : « انحطاطه دوجار اولان ملت لره ذکا و علم اربابنک اُنک گزیدم لری بیله بولوناییلر ؛ اولرده ناقص اولان شی « سنجیه » صاحب لیدر »

بن بونی اوزریمزه قوندورمه جسارت ایدمه مکله برابر مایوس بولوندیم دقیقه لرده غیر اختیاری اولارق بوسوزلری تحطرا ایدیور و اونلرک تأثیری آلتده برمدت آزیلیورم !

فنا حالده قیریلش اولان قوللریمزه بر آز قوت ، بر آز

